



CNU INVERNALI ANDALO 5 - 9 MARZO 2017



57th WINTER NATIONAL UNIVERSITY CHAMPIONSHIP "OPEN" ALPINE SKI

Cari Amici,

Abbiamo il piacere di invitare i vostri atleti a partecipare ai 57^{mi} Campionati Nazionali Universitari Invernali di sci alpino. L'evento, organizzato dal CUSI in collaborazione con il Cus Trento e il Consorzio Skipass Paganella Dolomiti, si svolgerà ad **Andalo** (TN) dal 5 al 9 marzo 2017.

Prenotazioni alberghiere a tariffa riservata ai partecipanti: Paganella Dolomiti Booking – 0461/585298 e-mail: info@paganella.net

Costo iscrizione gara per atleti stranieri non universitari:

GS	GS	SL	SKIPASS
€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 20,00 al giorno

Costo iscrizione per atleti stranieri universitari:

50 - 70,00 euro al giorno sistemazione alberghiera HB; 15,00 € iscrizione per gara; costo skipass 20,00 € al giorno;

Costo iscrizione gara per atleti Italiani non universitari:

GS	GS	SL	SKIPASS
€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 20,00 al giorno

Costo iscrizione gara per atleti italiani universitari:

GS-SL	SKIPASS
€ 10,00 Per tutte e 2 le gare FIS -CNU	€ 20,00 al giorno

Di seguito potete trovare il regolamento della manifestazione e le informazioni necessarie. Vi attendiamo numerosi ad Andalo.

Antonio Dima
Segretario Generale C.U.S.I.

Dear Friends,

we have the pleasure to invite your alpine ski university team to take part in the 57th Winter National University Championship of alpine skiing. The event, organised by CUSI in cooperation with CUS Trento and Consorzio Skipass Paganella Dolomiti, will be held in **Andalo** (Italy), from the 5th to the 9th of march 2017.

Prenotazioni alberghiere a tariffa riservata ai partecipanti: Paganella Dolomiti Booking – 0461/585298 e-mail: info@paganella.net

Registration fees for foreign athletes:

GS	GS	SL	SKIPASS
€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 20,00 one day

Registration fees for foreign university athletes:

50 - 70,00 euro by day that included accomodation B&B, ski-pass and competition.

Registration fees italian non university athletes:

GS	GS	SL	SKIPASS
€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 20,00 One day

Registration fees for italian university athletes:

GS-SL	SKIPASS
€ 10,00 for all 2 races FIS - CNU	€ 20,00 one day

Herewith enclosed you can find the general rules with the necessary information. We wait for you in Andalo.

Antonio Dima
C.U.S.I. General Secretary

Cher Amis,

nous avons le plaisir d'inviter votre équipe universitaire de ski alpin à notre 57^{ème} Championnat National Universitaire de ski, organisé par le CUSI en collaboration avec le Cus Trento et le Consorzio Skipass Paganella Dolomiti qui aura lieu à **Andalo** (Italie) du 5 au 9 mars 2017.

Prenotazioni alberghiere a tariffa riservata ai partecipanti: Paganella Dolomiti Booking – 0461/585298 e-mail: info@paganella.net

Frais d'inscription athlètes étrangers:

GS	GS	SL	SKIPASS
€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	20,00 € par jour

Frais d'inscription athlètes universitaires:

50 - 70,00 euro par jour qui incluent hébergement B&B, ski-pass et competition.

Frais d'inscription athlètes italiens non universitaires:

GS	GS	SL	SKIPASS
€ 15,00	€ 15,00	€ 15,00	€ 20,00 par jour

Frais d'inscription athlètes italiens universitaires:

GS-SL	SKIPASS
€ 10,00 pour les 2 courses FIS -CNU	€ 20,00 par jour

Ci-joint vous le règlement général de participation et le programme détaillé. Nous vous attendons nombreux à Andalo

Antonio Dima
Secrétaire Général C.U.S.I.

dGARE

Il 57mo Campionato Italiano Universitario CUSI di sci alpino e le gare internazionali saranno organizzate congiuntamente, ma con classifiche separate in base alle più recenti normative della FIS (RIS), FISU, criteri tecnici della FIS (Federazione Italiana Sport Invernali) e CUSI (Centro Sportivo Universitario Italiano).

TITOLI

Le gare comprendono i seguenti eventi: Slalom Gigante e Slalom Speciale, maschile e femminile.

I seguenti titoli saranno assegnati:

- Campione / Campionessa Italiana universitaria in Slalom Gigante e Slalom;
- 1° / 2° / 3° classificato/classificata gara FIS in Slalom Gigante e Slalom.

PROGRAMMA

Domenica 5/03/2017 arrivo concorrenti.

Paganella Dolomiti Booking Piazzale Paganella 5, 38010, Andalo (TN) alle ore 19h00 riunione tecnica dei team leader presso ufficio gare Paganella Dolomiti Booking.

Lunedì	06/03/17	Slalom Gigante, f/m;
Martedì	07/03/17	Slalom Gigante, f/m;
Mercoledì	08/03/17	Slalom Speciale f/m

La Giuria ed il Cusi si riservano il diritto di modificare il programma se necessario.

PARTECIPAZIONE

Possono partecipare al campionato solo gli studenti che sono iscritti presso un istituto universitario o simile riconosciuto dalle competenti autorità accademiche del loro paese; laureati nell'anno solare dell'evento.

Tutti i concorrenti devono soddisfare le seguenti condizioni:

- la nazionalità del paese che rappresentano ed essere nati tra il 01/01/1989 ed il 31/12/1999.

A completamento del quorum di partecipazione possono essere iscritti atleti/e non universitari di età non superiore a 28 anni.

CONTROLLO PER LA PARTECIPAZIONE

Lo studente per poter prender parte alle gare dovrà presentare l'iscrizione all'università per l'anno in corso.

REGISTRAZIONE E SCADENZA ISCRIZIONI

- Per atleti stranieri:

le iscrizioni nominative dovranno essere compilate sui formulari FIS ed inviate al CUSI all'indirizzo e-mail: cnu@cnu.it entro e non oltre **il 28 febbraio 2017**.

- Per atleti italiani:

le iscrizioni ai Campionati Nazionali Universitari devono essere trasmesse dai CUS ai Comitati Regionali FIS di appartenenza dell'atleta entro e non oltre **il 28 febbraio 2017**.

PRENOTAZIONI ALBERGHIERE A TARIFFE RISERVATE AI PARTECIPANTI

Paganella Dolomiti Booking – 0461/585298 e-mail: info@paganella.net

AVVISO AI PARTECIPANTI

Le liste di partenza e gli elenchi dei risultati verranno affissi all'ingresso dell'ufficio gare Paganella Ski

ASSICURAZIONE

Tutti i partecipanti devono avere l'assicurazione per infortuni e responsabilità civile in conformità con garanzie minime FIS, e RC.

Il CUSI declina ogni responsabilità per partecipanti, spettatori e terzi.

Info su: www.cusi.it/www.paganella.net/

COMPETITIONS

The 56th University Championship Italian Alpine Skiing CUSI and the international races will be organized jointly but with separate classifications according to the most recent regulations of the FIS (RIS), of the FISU and technical criteria of FISI (Italian Federation of Sport Winter) and CUSI (Italian University Sports Centre).

TITLES

The races include the following events:

- Giant Slalom and Slalom, ladies and men.

The following titles will be awarded:

- Italian university champion (L and M) Slalom and Giant Slalom;
- 1st /2nd /3rd of the FIS competition in Slalom and Giant Slalom;

PROGRAMME

5st March 2017 arrival of the competitors
Paganella, Dolomiti Booking, Piazzale Paganella 5,
38010 Andalo (TN) 07.00 PM technical meeting of
team leaders at the Paganella Dolomiti Booking.

6th March 2017 Giant Slalom L/M

7th March 2017 Giant Slalom L/M

8th March 2017 Slalom, L/M

The Jury and CUSI reserves the right to modify the program if necessary.

PARTICIPATION

May participate in the Championship only the students who are enrolled at a university or similar institution whose academic status is recognized by the competent academic authorities of their country, graduates in 2017. All competitors must meet the following conditions:

- be a national of the country they represent and be born between 01/01/1989 and 31/12/1999

To complete the quorum of participation may be entered athletes non-university with less than 28 years.

CONTROL OF PARTICIPATION LEGITIMATION

The student have to show an university or similar institute or student card or certificate from the appropriate national academic authority certifying that the competitor is currently officially registered as proceeding towards a degree or diploma at a university or similar institute whose status is recognised by the appropriate national academic authority of their country

REGISTRATION AND REGISTRATION DEADLINES

- For foreign athletes:

the individual entries have to be filled on FIS forms and be sent no later than **28th of February** to the e-mail address cnu@cnu.it.

- For Italian athletes:

The entries have to be sent by the CUS to the FISI Regional Committees no later than the **28th of February 2017**.

ACCOMMODATION – RESERVED RATES FOR THE PARTICIPANTS

Paganella Dolomiti Booking – 0461/585298 e-mail: info@paganella.net

NOTE TO PARTICIPANTS

Start lists and lists of results will be displayed at the competition office of Paganella Ski.

INSURANCE

All participants must have entered the insurance for accidents and civil liability in accordance with minimum guarantees RIS, and RC.

CUSI formally declines any liability to participants, spectators and third parties.

Information: www.cusi.it / www.paganella.net/

COMPETITIONS

Le 57^{ème} Championnat Universitaire Italien CUSI de ski alpin et les compétitions internationales seront organisés conjointement mais avec des classements séparés, conformément aux règlements les plus récents de la FIS (RIS), de la FISU et les critères techniques de la FIS (Fédération Italienne des Sport d'Hiver) et du CUSI (Centre Universitaire Sportif Italien).

EPREUVES ET TITRES

Les compétitions comprendront les épreuves suivantes:

Slalom Géant et Slalom, pour hommes et femmes.

Les titres suivantes seront attribués:

- Championne/Champion universitaire italien de Slalom Géant et Slalom;
- 1^{er} /2^{ème} /3^{ème} (Fet H) de la compétition FIS de Slalom Géant et Slalom.

PROGRAMME

Dimanche, 5/03/017 Arrivée des concurrents, Paganella Dolomiti Booking, Piazzale Paganella 5 38010, Andalo (TN) à 19h00 réunion technique des chefs d'équipe.au Paganella Dolomiti Booking.

Lundi 6/03/017 Slalom Géant f/h
Mardi 7/03/017 Slalom Géant f/h
mercredi 8/03/017 Slalom f/h

*

Le jury et le Cusi se réservent le droit de modifier le programme en cas de nécessité.

PARTICIPATION

Peuvent participer au Championnat seulement les étudiants qui sont régulièrement inscrits à une université ou une institution similaire dont le statut universitaire est reconnu par l'autorité académique compétente de leur pays, diplômés en 2017.

Tous les concurrents doivent satisfaire aux conditions suivantes:

- posséder la nationalité du pays qu'ils représentent et être nés entre 01/01/1989 et le 31/12/1999.

CONTROLE POUR LA PARTICIPATION

L'étudiant devra présenter une carte d'étudiant ou un certificat prouvant qu'il est officiellement et présentement inscrit en vue de l'obtention d'un grade académique

INSCRIPTION ET DELAIS D'INSCRIPTION

- Pour les athlètes étrangers:

Les inscriptions nominatives doivent être remplies sur formulaire FIS et envoyées au plus tard le **28 février 2017** à l'adresse de courriel cnu@cnu.it.

- Pour les athlètes italiens :

Les inscriptions nominatives, doivent être transmises par les CUS aux Comités Régionaux FIS d'appartenance de l'athlète au plus tard le **28 février 2017**.

LOGEMENT – TARIFS RESERVES POUR LES PARTICIPANTS

Paganella Dolomiti Booking – 0461/585298 e-mail: info@paganella.net

AVIS AUX PARTICIPANTS

Les listes de départs et les résultats seront affichés au bureau de Paganella Ski

ASSURANCE

Tous les participants doivent avoir l'assurance des assurances contre les accidents et de responsabilité civile avec garanties minimales selon RIS et RC. Le CUSI déclinent formellement toute responsabilité envers les participants, les spectateurs et les tierces personnes.

Informations : www.cusi.it/www.paganella.net/

